



# COMMUNITY OF PEACE

## ACADEMY

Dear Community of Peace Academy Families,

We are excited to share that the Pfizer COVID-19 vaccine has been authorized for children ages 5-11. The vaccine was authorized by the FDA and CDC after clinical trials found that low-dose shots are safe and provide strong protection for children of this age group. **This means that all Minnesota residents ages 5 and older are now eligible to receive a COVID-19 vaccine.**

This is a turning point in the pandemic that many of us in education have been waiting for and will allow our students and families to better protect themselves and those around them. Getting vaccinated is proven to be the most effective way to protect against COVID-19, and it can help students stay safe and healthy at school, sports, and other social activities. People who are fully vaccinated and have close contact with someone who has COVID-19 do not need to be quarantined if they do not have any symptoms and meet other conditions.

### **Community of Peace Academy Vaccine Clinics for Ages 5 and up:**

CPA is partnering with Health Start Clinic to offer free COVID 19 vaccine clinics at CPA for anyone age 5 and older on the following dates:

- Monday November 8, 3:30-6pm
- Monday, November 22, 3:30-6pm
- Monday, December 13, 3:30-6pm
- Monday, January 3, 3:30-6pm

The COVID 19 Vaccine is free, and these clinics are open to the public. Pfizer and Moderna boosters are also available for those who are eligible. Anyone under 18 years old must have a parent or guardian present. Participants should enter CPA through Door A and wear a mask. No appointment is necessary.

### **Other Vaccine Resources:**

- Contact your child's primary health care provider, local public health or a local pharmacy.
- Check the [Ramsey County COVID-19 Vaccine](#) website for community and mobile clinics in and near St. Paul.
- Walk-in or schedule an appointment through Minnesota's [Community Vaccination Programs](#) at Mall of America (Bloomington) or MSP Terminal 2. You can also get connected to a vaccine through Minnesota's [Vaccine Connector](#).
- Use the [Vaccine Locator Map](#) to find vaccine locations near you.
- Links to the above resources are available on CPA's website.

If you have any questions or need further support, please reach out to us at CPA.

In peace,

The CPA Administration Team



Estimadas Familias de Community of Peace Academy:

Nos complace compartir que la vacuna Pfizer COVID-19 ha sido autorizada para niños de **5 a 11 años**. La vacuna fue autorizada por la FDA y los CDC después de que los ensayos clínicos encontraron que las inyecciones de dosis bajas son seguras y brindan una protección sólida para los niños de este grupo de edad. Esto significa que todos los residentes de Minnesota mayores de 5 años ahora son elegibles para recibir una vacuna COVID-19.

Este es un punto de inflexión en la pandemia que muchos de nosotros en educación hemos estado esperando y permitirá que nuestros estudiantes y familias se protejan mejor a sí mismos y a quienes los rodean. Se ha demostrado que vacunarse es la forma más eficaz de protegerse contra el COVID-19 y puede ayudar a los estudiantes a mantenerse seguros y saludables en la escuela, los deportes y otras actividades sociales. Las personas que están completamente vacunadas y tienen contacto cercano con alguien que tiene COVID-19 no necesitan ponerse en cuarentena si no tienen ningún síntoma y cumplen con otras condiciones.

#### **Clínicas de vacunación de Community of Peace Academy para edades de 5 años en adelante:**

CPA se está asociando con **Health Start Clinic** para ofrecer clínicas de **vacunas COVID 19 gratuitas** en CPA para cualquier persona de 5 años o más en las siguientes fechas:

- **Lunes 8 de noviembre, 3: 30-6pm**
- **Lunes 22 de noviembre, 3: 30-6pm**
- **Lunes 13 de diciembre, 3: 30-6pm**
- **Lunes 3 de enero, 3: 30-6pm**

La vacuna COVID 19 es gratuita y estas clínicas están abiertas al público. Los potenciadores Pfizer y Moderna también están disponibles para aquellos que son elegibles. **Cualquier persona menor de 18 años debe tener un padre o guardián presente**. Los participantes deben ingresar al CPA por la **puerta A** y usar una máscara. No es necesaria cita previa.

#### **Otros recursos sobre vacunas:**

- Comuníquese con el proveedor de atención médica primaria de su hijo, la salud pública local o una farmacia local.
- Visite el sitio web de la vacuna COVID-19 del condado de Ramsey ( [Ramsey County COVID-19 Vaccine](#)) para conocer las clínicas móviles y comunitarias en St. Paul y sus alrededores.
- Visite o programe una cita a través de los Programas de Vacunación Comunitarios de Minnesota en Mall of America (Bloomington) ([Community Vaccination Programs](#)) o MSP Terminal 2. También puede conectarse a una vacuna a través del Conector de Vacunas de Minnesota ([Vaccine Connector](#)).
- Utilice el mapa de localización de vacunas ([Vaccine Locator Map](#)) para encontrar ubicaciones de vacunas cerca de usted.

Si tiene alguna pregunta o necesita más ayuda, comuníquese con nosotros en CPA.

En paz,

El equipo de administración de CPA



Nyob zoo Community of Peace Academy cov Niamtxiv Sawvdaws,

Peb zoo siab qhia rau nej paub tias tuam txhab Pfrizer COVID 19 vaccine uas yog ib cov hom tshuaj tivthaiv kabmob tau tsocai txhaj/no cov tshuaj rau cov menyuam muaj noobnyoog 5-11 lawm. Cov tshuaj tivthiav kabmob no tau tsocai los ntawm FDA thiab CDC tom qab (clinical trials) uas cov loo maum kuaj mob me coj los sim tas, pom tau tias muab cov tshuaj tsawg zog los txhaj rau cov menyuam uas muaj noobnyoog yau yuav pab tivthaiv tau rau lawv. **Yog li ntawm, txhais tau tias txhua tus menyuam nyob rau hauv lub xeev Minnesota muaj noobnyoog 5 xyoo rov saud yuav tau txais cov koob tshuaj tivthiav COVID-19 vaccine no.**

Lub sijhawm no kev sibkis kabmob kuj hloov mentsis lawm cov thawjcoj nyob rau hauv tsev kawmntawv yeej tseem hnaij hnuv tos ntsoov tias yuav muaj kev tsocai txhaj tshuaj tivthaiv rau cov tubntxhais kawm thiab tsevneeg sawvdaws los pab lawv tus kheej thiab tivthaiv rau cov neeg nyob ibncig lawv. Kev txhaj tshuaj tivthaiv kabmob ua povthawj qhia tau tias yog ib yam tshuaj uas zoo tshaj plaws yuav pab tivthaiv tus kabmob COVID-19, thiab yuav pab tau rau tubntxhais kawm nyabxeeb noj qab nyob zoo thiab uas sports, lossis ua lwm yam activities nrog lwm tus tubntxhais kawm thiab kawm ntawv nyob uake hauv lub chavkawm. Cov neeg uas twb txhaj tshuaj tivthaiv tas lawm, yog tias lawv ho nyob tau ti tus neeg uas tau COVID-19 los yuav tsis tau mus (quarantine) cais nyob ib leeg yog hais tias lawv tsis muaj (symptoms) lossis muaj lwm yam kev mob nkees

#### **Community of Peace Academy Vaccine Clinics rau cov menyuam muaj 5 xyoo thiab rov saud:**

CPA koom nrog Health Start Clinic los muab cov tshuaj tivthaiv kabmob COVID 19 no dawb nyob rau hauv CPA clinics rau txhua tus menyuam muaj noobnyoog 5 xyoo thiab loj dua rov saud raws li cov hnuv nram qab no:

- Monday 11 hlis tim 8, 3:30-6pm
- Monday, 11 hlis tim 22, 3:30-6pm
- Monday, 12 hlis tim 13, 3:30-6pm
- Monday, lub 1 hlis tim 3, 3:30-6pm

Cov tshuaj tivthaiv kabmob COVID 19 no dawb xwb, thiab cov clinics chaw kuaj mob no qhib rau pejxeem txhua tus. Muaj cov koob tshuaj Pfizer thiab Moderna rau txhua tus uas muaj noobnyoog txhaj tau thiab yog leejtwg xav tau. Cov uas muaj noobnyoog yau dua, yuav tsum muaj niamtxiv nrog nws tuaj txhaj tshuaj. Cov tuaj txhaj tshuaj, thov nkag los rau hauv CPA ntawm lub qhovrooj A thiab yuav tau coj ntaub npog qhovncauj (mask). Nej cia li tuaj xwb tsis tas teem sijhawm los tau.

#### **Lwm qhov Chaw Txhajtsuaj:**

- Tivtauj koj tus menyuam tus kws kuaj mob, uas yog chaw kuaj mob rau sawvdaws lossis cov chaw muab tshuaj (pharmacy)
- Xyuas [Ramsey County COVID-19 Vaccine](#) li vassab -website rau community thiab mobile clinics nyob ze koj thiab nyob hauv St. Paul.
- Cia li mus xwb lossis teem sijhawm los ntawm Minnesota's [Community Vaccination Programs](#) nyob rau tom Mall of America (Bloomington) lossis MSP Terminal 2. Koj kuj tiv tauj tau rau ntawm Minnesota li [Vaccine Connector](#).
- Siv [Vaccine Locator Map](#) los nrhiav cov chaw uas muaj txhaj tshuaj nyob ze koj.
- Links rau cov peevtxheej (resources) lossis xovxwm saum toj no muaj nyob rau hauv CPA li vassab (website).

Yog koj muaj lus nug lossis xav paub ntxiv txog kev pab, thov hu tuaj rau peb ntawm CPA.

Ua Tsaug,

CPA Cov Thawjcoj